MODERN HEBREW LITERATURE

INCORPORATING

HEBREW BOOK REVIEW

Volume V

(Nos. 1-4, 1979)

INDEX

MODERN HEBREW LITERATURE

Published quarterly by the Institute for the Translation of Hebrew Literature Ltd., 66 Shlomo Hamelech St., Tel Aviv, Israel. © 1981 by the Institute for the Translation of Hebrew Literature Ltd.

Editors: Richard Flantz; Yael Lotan.

Editorial Assistant: Nilli Cohen.

Key to abbreviations: D — drama, E — essays, F — fiction, P — poetry, S — studies and criticism, R — reviews, T — translation. Numbers in parentheses indicate no. of issue; the numbers following are page-numbers.

GENERAL INDEX

Bold numerals indicate that the article is devoted to the writer named; ordinary numerals indicate that the author is mentioned on the page(s) cited.

Agnon, Samuel Joseph. *Chronicles of our houses.* R/F (1/2), **61-70.**
Amichai, Yehuda. S/F (1/2), 26
Amir, Aharon. *Keshet: makor.* R/F (3), **41-42.**
———. *'Olam she-kulo tov.* R/F (3), **41.**
———. *Shalom nifrad.* R/P (3), **40-41.**
Appelfeld, Aharon. S/F (1/2), 28.
Arieli, Levi Aryeh. S/D(1/2), 47, 51-52.
Bar-Yosef, Yehoshua. *Soul-mate.* R/F (4), **41-47.**
Barzel, Hillel. *The best in Hebrew poets.* R/P (3), **16-19.**
Ben-Ezer, Ehud. S/F (3), **22-30.**
———. *Peace of mind.* R/F (4), **41-47.**
Ben-Mordechai, Yitzhak. *Hunting iguanas.* R/F (3), **31-34.**
Ben-Ner, Yitzhak. S/F (1/2), 33.
Ben-Shaul, Mordechai. S/D (1/2), 58-60.
Brenner, Yosef Haim. S/D (1/2), 47-49.
Carmon, Alexander. S/D (1/2), 54.
Eldan, Anadad. R/P (3), **35-39.**
———. One poem. (Translation). T/P (3), **39.**
Greenberg, Uri Zevi. R/P (3), 18-19.
Hanoch, Gershon. S/D (1/2), 44.
Kahan, Jacob. S/D (1/2), 56-58.
Kahana-Carmon, Amalia. S/F (1/2), 32-33.
Kaniuk, Yoram. S/F (1/2), 31.
Kenaz, Yehoshua. S/F (1/2), 29.
Koren, Yeshayahu. S/F (1/2), 29.
Megged, Aharon. S/F (1/2), 39-40.
Orpaz, Yitzhak. *Tomozhenna tales.* (Chap. 1) T/F (3), **3-11.**
Oz, Amos. S/F (1/2), 31-32.
———. *Under the blazing light.* R/E (4), **37-40.**
Pincas, Israel. Two poems. (Translations). T/P(1/2), **89-90, 92.**
———. *Within the house.* R/P (1/2), **89-94.**
Porat, Elisha. *Diagonal view.* R/F (1/2), **75-78.**
Reuveny, Yotam. S/F (1/2), 38.

Ruebner, Tuvya. One poem. (Translation). T/P (1/2), **83.**
———. *Midnight sun.* R/P (1/2), **80-83.**
Sadeh, Pinhas. S/F (1/2), 25-26.
Sandbank, Shimon. *Somebody else.* R/F (3), **20-21.**
Schuetz, David. *The grass and the sand.* R/F (1/2), **71-75.**
Sened, Alexander and Yonat. S/F (1/2), 28.
Shabtai, Jacob. *Past continuous.* R/F (4), **21-29.**
———. *Past continuous.* (Excerpt) T/F (4), **3-20.**
Shaham, Nathan. *Thin partitions.* R/F (1/2), **78-80.**
Shahar, David. S/F (1/2), 26.
———. *His Majesty's agent.* R/F (4), **30-33.**
Shamir, Moshe. S/F (1/2), 25.
Shimoni, Aryeh. S/D (1/2), 54-56.
Shimoni, David. S/D (1/2), 49-51.
Shorer, Haim. S/D (1/2), 52-54.
Treinin, Avner. *ha-Ma'arakhah ha-mahzorit.* R/P (1/2), **84-88.**
———. Six poems. (Translations). T/P (1/2), **84-88.**
Tsalka, Dan. *Children of the sun.* T/F (1/2), **4-20.**
Yehoshua, Avraham B. S/F (1/2), 30.
Yonathan, Nathan. *Poems this far.* R/P (4), **33-36.**
———. Five poems. (Translations). T/P (4), **33-36.**
Zach, Nathan. *North Easterly.* R/P (3), **43-47.**

TRANSLATIONS (Translator's name in parentheses)

Eldan, Anadad. *I came to the spot once again.* (Dov Vardi). P (3), **39.**
Orpaz, Yitzhak. *Tomozhenna Tales.* (Chap. 1: Amiel Gurt). F (3), **3-11.**
Pincas, Israel. *And perhaps there were other possibilities.* (Edna G. Sharoni) P (1/2), **92.**
———. *When love was here . . .* (Edna G. Sharoni). P (1/2), **89-90.**
Ruebner, Tuvya. *In an air of parting when.* (Dov Vardi). P (1/2), **83.**
Shabtai Jacob. *Past continuous.* (Excerpt: Dalya Bilu). F (4), **3-20.**
Treinin, Avner. *For hours on hours.* (Richard Flantz). P (1/2), **88.**
———. *From the furnaces of the stars.* (Richard Flantz). P (1/2), **84-85.**
———. *A glass bell.* (Richard Flantz). P (1/2), **86.**
———. *Is this the city.* (Richard Flantz). P (1/2), **87.**
———. *Maculae of lichen.* (Richard Flantz). P (1/2), **85.**
———. *One madness always returns.* (Richard Flantz). P (1/2), **86.**
Tsalka, Dan. *Children of the sun.* (Richard Flantz). F (1/2), **4-20.**
Yonathan, Nathan. *Old clown.* (Edna G. Sharoni). P (4), **35.**
———. *Poems for you.* (Part 1: Edna G. Sharoni). P (4), **36.**
———. *This far.* (Edna G. Sharoni). P (4), **33-34.**

INDEX OF CONTRIBUTORS

Articles

Bersohn, Nehama Rezler. "Time and place in Ehud Ben-Ezer's novels." S/F (3), **22-30.**

Goldberg, Isaac. "List of Hebrew works which have appeared in English translation." Bibliographical supplement to Gershon Shaked's article. S/F (1/2), **34-36.**

Ofrat, Gideon. "Eretz Israel skepticist drama." S/D (1/2), **42-60.**

Shaked, Gershon. "Hebrew prose-fiction after the War of Liberation." S/F (1/2), **21-34.**

Yudkin, Leon Israel. "The Israeli novel; some aspects of the latest phase." S/F (1/2), **37-41.**

Book Reviews (Arranged by reviewer)

Ben-Mordechai, Yitzhak. Alienated journey into the past: David Schitz's *The grass and the sand.* R/F (1/2), **71-75.**

Ekroni, Aviv. Inventive and original: Yitzhak Ben-Mordechai's *Hunting iguanas.* R/F (3), **31-34.**

Flantz, Richard. Avner Treinin: Lyrics of the spirit's synapses. R/P (1/2), **84-88.**

Furstenberg, Rochelle. History through a cracked mirror: on David Shahar's *His Majesty's agent.* R/F (4), **30-33.**

———. *Tomozhenna tales,* by Yitzhak Orpaz. R/F (3), **12-15.**

Hadary, Amnon. Hedonism and its discontents. A review of Ehud Ben-Ezer's *Peace of mind* and Yehoshua Bar-Yosef's *Soul-mate.* R/F (4), **41-47.**

Laor, Dan. A genealogy for his seed: Agnon's posthumous *Chronicles of our houses.* R/F (1/2), **61-70.**

Levin, Gabriel. A different matter altogether: A review of *North Easterly* by Nathan Zach. R/P (3), **43-47.**

Lotan, Yael. Now you see it, now you don't: Shimon Sandbank's *Somebody else.* R/F (3), **20-21.**

Miron, Dan. Memory as idea. A review of Jacob Shabtai's *Past continuous.* R/F (4), **21-29.**

Nagid, Haim. Aharon Amir — poet, novelist, editor. R/P (3), **40-41.** R/F (3), **41-42.**

Pinhus, Ethelea. History in a life: Nathan Shaham's *Thin partitions.* R/F (1/2), **78-80.**

Sharoni, Edna G. Lyrics of humanist splendor: Israel Pinkas' *Within the house.* R/P (1/2), **89-94.**

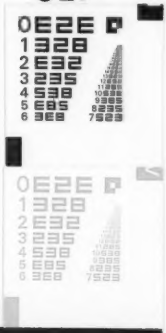
———. Meditative minstrel of water-music: on *Poems this far* by Nathan Yonathan. R/P (4), **33-36.**

Vardi, Dov. Amos Oz: *Under the blazing light.* R/E (4), **37-40.**

———. Another type of Israeli: Elisha Porat's *Diagonal view.* R/F (1/2), **75-78.**

———. Culture in a life: Tuvia Ruebner's *Midnight sun.* R/P (1/2), **80-83.**

———. Hillel Barzel: *The best in Hebrew poets.* R/P (3), **16-19.**

———. Intimate and personal: Anadad Eldan's lyrics. R/P (3), **35-39.**

C27